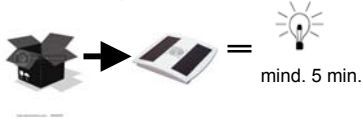


**Installations- und Bedienungsanleitung  
SENSOLUX Solar-Präsenzmelder  
für Deckenmontage im Innenbereich**  
Art.Nr.: 300300 D  
E-Nr.: 204 300 009 CE

**1. Kurzanleitung**

**1.1 Vorbereitung Präsenzmelder**



**1.2 Installation des SENSOLUX Schaltaktors  
(nicht im Lieferumfang enthalten)**



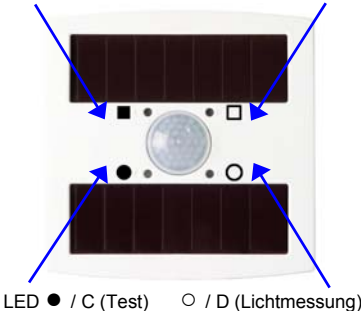
Schaltaktor EC 304 142 009  
Kabel-Schaltaktor 304 143 009

**1.3 Anlernen Präsenzmelder – Aktor**

a) **Aktivieren Schaltaktor EC**  
gemäss Bedienungsanleitung des jeweiligen Schaltaktors EC

b) **Zuordnung Präsenzmelder**

Taste ■ / (LRN) Taste □ / (Test)



LED ● / C (Test) ○ / D (Lichtmessung)

**1.4 Montage Präsenzmelder / Erfassung**



Erfassungsbereich:  
Höhe: sitzende Pers.  
- 2,5m D = 5 m  
- 3,0m D = 6 m

Die Montageplatte über dem zu erfassenden Bereich (Decke) befestigen (Schraubbefestigung). Präsenzmelder aufsetzen und im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten drehen. Vermerken des Standortes des Schaltaktors auf der Montageplatte als Hinweis für weitere Installateure.

**2. Allgemeine Beschreibung**

Der SENSOLUX Solar-Präsenzmelder ist ein Melder der neuesten Generation. Das Gerät arbeitet vollkommen energieautark und bezieht die notwendige Energie durch die Solarpanels. Das Gerät muss deshalb weder verkabelt werden, noch benötigt es Batterien.

Der Präsenzmelder erfasst die Anwesenheit von Personen durch deren Bewegungen (PRÄSENZ), misst die Helligkeit im Raum (LUX) und sendet diese Werte an die jeweiligen SENSOLUX Schaltaktor. Bei der Lichtmessung wird der IR-Anteil gemessen. Halogen- oder Glühlampenlicht kann die Messung beeinträchtigen. Am SENSOLUX Präsenzmelder können keine Parameter eingestellt werden; dies erfolgt am SENSOLUX Schaltaktor. Zum Anlernen wird der SENSOLUX Präsenzmelder durch Drücken der LRN-Taste dem jeweils aktiven Schaltaktor (im Lernmodus) zugeordnet. Bei Änderung des Wertes PRÄSENZ im Raum sendet der Melder nach ca. 2 min. ein Telegramm. Ohne Änderung der Werte wird ca. alle 15 min. ein Telegramm gesendet. Bei jedem Telegramm wird auch der Lichtwert gesendet.

**3. Funktionen SENSOLUX-Präsenzmelder**

- Präsenz- und Bewegungserfassung
- Lichtmessung (Pt. 1.3.b / Pos. D) (Pt. 12)
- Übermittelt erfasste Werte via Funk (EnOcean / 868,3 MHz) an SENSOLUX Schaltaktoren

**4. Platzierung / Montage**

Die ideale Montagehöhe beträgt 2,0 – 3,0 m. Bei zunehmender Montagehöhe verringert sich die Empfindlichkeit des Präsenzmelders und vergrössert sich dessen Erfassungsbereich. Durch die kabelunabhängige Funktion kann der Präsenzmelder jederzeit am für den Betrieb optimalsten Erfassungsort (z.B. direkte Sicht auf Arbeitsplatz) angebracht werden. Bei Umstellen der Möbel / Arbeitsplätze / Raumnutzung kann der Melder jederzeit auf einfachste Weise umplatziert werden (grosser Vorteil gegenüber herkömmlichen, verkabelten Präsenzmeldern).

**5. Inbetriebnahme des Präsenzmelders**

- Nach dem Auspacken benötigt der SENSOLUX-Präsenzmelder ca. 5 min Anlaufzeit bei 50-100 LUX Umgebungslicht zum Aufladen des Energiespeichers auf eine Minimalversorgung.
- Installation des/der Schaltaktor/en (siehe Manual des Schaltaktors)
- Der Sensorteil wird dem gewünschten SENSOLUX Schaltaktor zugeordnet (Anlernen des Senders gem. Manual Schaltaktor Pt. 5):
  1. Aktivieren des jeweiligen Kanals des Schaltaktors (siehe Manual des Schaltaktors)
  2. Drücken Taste ■ (LRN) des SENSOLUX-Präsenzmelders
  3. Bestätigung und Verlassen der Zuordnung
- Befestigen der Montageplatte des SENSOLUX-Präsenzmelder über dem zu erfassenden Bereich und Aufsetzen des Präsenzmelders auf die Montageplatte.
- Falls das Anlernen des Schaltaktors im Erfassungsbereich des Präsenzmelders erfolgt, muss dieser Bereich von allen Personen für ca. 2 min verlassen werden, damit der Melder bei Betreten das EIN-Signal sendet (sendet nur bei Flankenänderungen).

Der SENSOLUX-Präsenzmelder ist nun dem gewünschten SENSOLUX-Empfänger (Kanal A oder B) zugeordnet und sendet seine Werte.

**Eingestellte Standardwerte (Werkseinstellung)**

- PRÄSENZ (Vollautomat)
  - Betreten des Raumes: Einschalten
  - Verlassen des Raumes: Ausschalten
  - Lichtsteuerung (Ausschalten): ca. 150 L
  - Nachlaufzeit PRÄSENZ: ca. 10-12 min.

**6. Mögliche Kombinationen / Funknetzwerke**

Der SENSOLUX Solar-Präsenzmelder kann mit verschiedenen SENSOLUX und ALADIN Easyclick Produkten eingesetzt werden. Jedem SENSOLUX Schaltaktor können maximal 8 SENSOLUX Präsenzmelder zugeordnet werden.

**7. Batterieversorgung (optional)**

Grundsätzlich arbeitet der SENSOLUX-Präsenzmelder ohne Batterien. Gleichwohl steht ein Batteriefach für 2 Alkaline-Batterien 1,5 V / AAA (nicht im Lieferumfang enthalten) für folgende Situationen zur Verfügung:

- Nach dem Auspacken muss der Präsenzmelder sofort angelernt werden (keine Zeit zum Aufladen des Energiespeichers)
- Der Melder wird in Räumen mit wenig Tageslicht oder unregelmässiger und seltener Benutzung (Kunstlicht) eingesetzt. (Lichtwert: < 30 LUX)
- Es sind Qualitäts-Batterie einzusetzen.

**8. Solarzellen**

Der SENSOLUX Präsenzmelder ist mit hochempfindlichen Indoor-Solarpanels der neuesten Generation ausgerüstet. Diese dürfen nicht überstrichen, abgedeckt oder beschädigt werden.

**ACHTUNG:**

Direkte Sonneneinstrahlung (ausserhalb Gebäude) kann die Solarpanels beschädigen. Vermeiden Sie, die Solarzellen zu berühren (Fingerabdrücke etc). Reinigung nur mit einem weichen Tuch ohne stark zu drücken.

**9. Test**

Bei Drücken der Taste □ / (Test) sendet der Präsenzmelder ein Testprotokoll (Auswertung am SENSOLUX Mess- und Parametrierungs-Tool). Dabei leuchtet die LED auf und der Schaltaktor (Vollautomat) schaltet ein. Allfällige Aktoren kön-

nen nicht angelernt werden. Die Taste kann zur Kontrolle des Energiespeichers verwendet werden.

**10. Betrieb / Unterhalt**

Der SENSOLUX Präsenzmelder arbeitet wartungsfrei. Beim Einsatz in Räumen mit ungenügender Lichtmenge (siehe Pt. 7) kann der SENSOLUX Präsenzmelder optional mit 2 Alkaline-Qualitätsbatterien ausgerüstet werden. Diese müssen nach ca. 8 – 10 Jahren ausgetauscht werden.

**11. Reichweiten Sender / Empfänger**

Die Reichweite der Easyclick-Funksignale nimmt mit zunehmendem Abstand zwischen Sender und Empfänger ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite ca. 30m in Gängen und ca. 100m in Hallen. In Gebäuden ist die Reichweite der Funksignale abhängig von den dort eingesetzten Baumaterialien:

Materialien:	Typische Reichweite:
Gipskarton/Holz	30m, durch max. 5 Wände
Mauerwerk	20m, durch max. 3 Wände
Stahlbeton	10m, durch max. 1 Wand / Decke

Einschränkungen der Reichweiten von Funksignalen bei:

- Montage der Sender / Empfänger in der unmittelbaren Nähe von Materialien mit Metallbestandteilen oder Metallgegenständen. Es sollte ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden.
- Montage der Sender/Empfänger in Bodennähe
- Feuchtigkeit in Materialien
- Geräten, die ebenfalls hochfrequente Signale aussenden, wie z.B. Computer, Multimedia, EVGs für Leuchtmittel. Es sollte mindestens ein Abstand von 0,5m eingehalten werden.

**12. Lichtmessung**

Der Präsenzmelder misst den IR-Anteil des Umgebungslichtes. Einige Leuchtmittel (z.B. Halogenleuchten, Glühlampen etc.) können den IR-Wert des Tageslichtes erhöhen. Der Lichtwert ist abhängig von der Beschaffenheit der Unterlage (heller/dunkler Tisch/Boden etc) oder der IR-Filterwirkung der Fenster. Die StandardEinstellung des Schaltaktors ist auf einen energieoptimierten Wert bei durchschnittlichem Nutzerempfinden eingestellt.

**13. Technische Daten / Masse:**

- Sendefrequenz:	868,3 MHz
- Funkprotokoll:	EnOcean
- Spannungsversorgung	ab 40 – 200 LUX:
- Batterieversorgung < 30 LUX:	Solarzellen
- Anlaufzeit:	2 x 1,5 V / Alkaline AAA
- Umgebungstemperatur:	5 – 10 min
- Schutzart:	+10° bis +50° C
- Approbation:	IP 50
- Anwendungsbereich:	CE
- Masse: - Präsenzmelder:	nur in Gebäuden
- Montageplatte:	108x108x26 mm
	85x85x2 mm

**14. Gewährleistung**

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. SENSOLUX Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäss geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiss, unsachgemässer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff in Gerät, Handhabungsfehler des Installateurs, oder äusserer Einwirkung. Die Anspruchfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen von Flextron. Es gilt Schweizerisches Recht.

**15. Verpackungsinhalt**

- 1 Stk SENSOLUX Funk-Präsenzmelder
- Installations- und Bedienungsanleitung / D/F

**Konformität:** entspricht der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC.  
[www.flextron.ch/Download/Download\\_Gebäudetechnik](http://www.flextron.ch/Download/Download_Gebäudetechnik)

**Mode d'emploi et d'installation**  
**Détecteur de présence solaire SENSOLUX**  
**Pour montage au plafond, à l'intérieur**  
N° art. 300300 D  
E-Nr.: 204 300 009 CE

**1. Notice**

**1.1 Préparation du détecteur de présence**



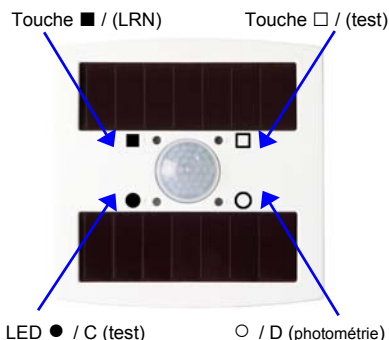
**1.2 Installation de l'actionneur de commutation SENSOLUX (à commander séparément)**



**1.3 Programmation détecteur - actionneur**

**a) Activer l'actionneur EC**  
selon le mode d'emploi fourni avec l'actionneur EC

**b) Affectation du détecteur de présence**



**c) Montage détecteur de présence/détection**



Visser la plaque de montage au-dessus de la zone à détecter (plafond). Poser le détecteur de présence et tourner dans le sens des aiguilles jusqu'au verrouillage. Annoter l'emplacement de l'actionneur de commutation sur la plaque de montage pour d'autres installateurs.

**2. Description générale**

Le détecteur de présence solaire SENSOLUX est un détecteur de nouvelle génération. L'appareil travaille de manière autarcique en puisant son énergie au moyen de ses panneaux solaires. Il ne doit de ce fait ni être raccordé, ni ne nécessite de piles. Le détecteur de présence détecte la présence de personnes en mouvement (PRÉSENCE), mesure la luminosité d'une pièce (LUX) et envoie ces valeurs à l'actionneur de commutation SENSOLUX qui lui est attribué. La composante IR est mesurée lors de la photométrie. Un éclairage halogène ou incandescent peut influencer la mesure. Aucun paramètre ne s'effectue sur le détecteur de présence SENSOLUX mais sur l'actionneur de commutation SENSOLUX. La programmation du détecteur de présence SENSOLUX s'opère en appuyant sur la touche LRN de l'actionneur de commutation actif (en mode apprentissage). Si la valeur PRÉSENCE de la pièce évolue dans les 2 min qui suivent, le détecteur envoie un télégramme à l'actionneur. Sans changement de ces valeurs, un télégramme sera envoyé toutes les 15 min env. La valeur d'illumination sera envoyée avec chaque télégramme.

**3. Fonctions du détecteur SENSOLUX**

- Détection de présence et de mouvement
- Photométrie (pt. 1.3.b / pos. D) (pt. 12)
- Transmet les valeurs par signal radio (EnOcean / 868,3 MHz) aux actionneurs de commutation SENSOLUX

**4. Emplacement / Montage**

La hauteur de montage idéale se situe entre 2,0 – 3,0 m. Des hauteurs de montage plus élevées diminuent la sensibilité du détecteur de présence et augmentent la zone de détection. Ne nécessitant aucun câblage, le détecteur de mouvement peut être monté à tout instant à l'endroit le mieux adapté pour un fonctionnement optimal (directement au-dessus d'une place de travail p. ex.). Le détecteur peut être facilement déplacé en fonction de la réaffectation de la pièce ou de l'emplacement des meubles /places de travail où il est installé (avantage certain par rapport aux détecteurs avec câblage usuels).

**5. Mise en service du détecteur de présence**

- Le détecteur de présence SENSOLUX nécessite après son déballage env. 5 min de temps de charge avec un éclairage de 50-100 lx afin que son accumulateur atteigne sa puissance minimale
- Installer le/les actionneur/s de commutation (voir mode d'emploi fourni avec l'actionneur)
- Attribuer la partie détection à l'actionneur désiré (programmation voir mode d'emploi de l'actionneur de commutation pt. 5):
  1. Activer le canal de l'actionneur désiré (voir mode d'emploi de l'actionneur de commutation)
  2. Appuyer sur la touche ■ (LRN) du détecteur de présence SENSOLUX
  3. Confirmer et quitter le mode attribution
- Visser la plaque de fixation du détecteur de présence SENSOLUX au-dessus de la zone à surveiller et y poser le détecteur de présence.
- Si la programmation de l'actionneur s'effectue dans la zone de détection, toute personne s'y trouvant doit quitter cette zone pendant au moins 2 min afin de permettre au détecteur d'envoyer un signal en cas de franchissement de la zone (ne transmet qu'en cas de modification du flanc).
- Le détecteur de présence SENSOLUX est désormais attribué au récepteur SENSOLUX désiré (canal A ou B) et envoie ses valeurs.

Der SENSOLUX-Präsenzmelder ist nun dem gewünschten SENSOLUX-Empfänger (Kanal A oder B) zugeordnet und sendet seine Werte.

**Valeurs standard (réglage d'usine)**

- PRÉSENCE (complètement automatique)
  - entrer dans la pièce: enclenchement
  - quitter la pièce: déclenchement
- commande de l'éclairage (déclenchem.): env. 150 L
- temporisation PRÉSENCE: env. 10-12 min.

**6. Combinaisons possibles / Réseaux radio**

Le détecteur de présence solaire SENSOLUX peut être associé avec divers produits SENSOLUX et ALADIN Easyclick. À chaque actionneur il est possible d'attribuer jusqu'à max. 8 détecteurs de présence SENSOLUX.

**7. Alimentation à pile (en option)**

Le détecteur de présence SENSOLUX fonctionne en principe sans pile. Il dispose toutefois d'un compartiment pour 2 piles 1,5 V / AAA (à commander séparément) pour les situations suivantes:

- le détecteur de présence doit être fonctionnel tout de suite après son déballage (pas le temps de recharger son accumulateur)
- Le détecteur est installé dans des pièces très peu éclairées. (valeur d'illumination: < 30 lx)

**8. Cellules solaires**

Le détecteur de présence SENSOLUX est équipé de panneaux solaires Indoor extrêmement sensibles de dernière génération. Ils ne doivent ni être peints, recouverts ou endommagés.

**ATTENTION:**

Un rayonnement direct du soleil (à l'extérieur des bâtiments) peut endommager les panneaux solaires. Évitez de toucher les cellules solaires (empreintes digitales etc). Nettoyez avec un chiffon doux sans trop presser.

**9. Test**

En appuyant sur la touche □ / (test) le détecteur de présence envoie un protocole de test (évaluation avec l'outil de mesure et de paramétrage SENSOLUX). La LED s'allume et l'actionneur de commutation s'enclenche (complètement automatique). Les éventuels actionneurs ne peuvent être programmés. La touche sert également pour le contrôle de l'accumulateur.

**10. Exploitation**

Le détecteur de présence SENSOLUX fonctionne sans entretien. Lors d'une installation dans des locaux peu éclairés (voir pt. 7) le détecteur de présence SENSOLUX peut être équipé de 2 piles (1,5 V / AAA) qu'il faudra remplacer après env. 8 – 10 ans.

**11. Portées émetteur/récepteur**

La portée du signal radio Easyclick diminue plus la distance entre l'émetteur et le récepteur augmente. La portée est d'env. 30 m lors d'une connexion sans obstacles dans les couloirs et d'env. 100 m dans les halls. À l'intérieur des bâtiments la portée du signal radio dépend des matériaux de construction:

**Portée selon les matériaux**

Placoplâtre/bois	30m, à travers max. 5 parois
Maçonnerie	20m, à travers max. 3 parois
Béton armé	10m, à travers max. 1 parois/plafonds

**Affaiblissement de la portée du signal radio lorsque:**

- l'émetteur/récepteur est installé à proximité de matériaux ou d'objets métalliques. Veillez à respecter une distance d'au moins 10 cm.
- l'émetteur/récepteur est installé trop près du sol
- les matériaux sont humides
- l'émetteur/récepteur est installé trop près d'appareils émettant eux aussi des signaux haute fréquence tels que PC, appareils multimédia, AAE pour source lumineuse. Veillez à respecter une distance d'au moins 50cm.

**12. Photométrie**

Le détecteur de présence mesure la composante IR de la lumière ambiante. Certaines sources lumineuses (lampe halogène ou à incandescence p. ex.) peuvent influencer la valeur IR de la lumière du jour. La valeur d'illumination peut varier selon la qualité du support (clair/foncé, table/sol, etc.) ou des caractéristiques anti-UV de la fenêtre. La valeur d'usine de l'actionneur de commutation est réglée en fonction d'une utilisation moyenne pour une consommation moindre.

**13. Caractéristiques/Dimensions:**

- fréquence d'émission:	868,3 MHz
- protocole radio:	EnOcean
- alimentation	de 40 – 200 lx: cellules solaires
	- piles < 30 lx : 2 x 1,5 V / AAA
- temps de charge:	5 – 10 min
- température ambiante:	+10° à +50° C
- indice de protection:	IP 50
- certification:	CE
- champs d'application:	à l'intérieur des bâtiments seulement
- dimensions:	
- détecteur de présence:	108x108x26 mm
- plaque de fixation:	85x85x2 mm

**14. Garantie**

Ce mode d'emploi est partie intégrante de l'appareil et de ses conditions de garantie. Il doit être remis à l'utilisateur. Des modifications techniques peuvent en tout temps être apportées à l'appareil sans annonce préalable. Les produits SENSOLUX fabriqués avec les technologies de pointe et répondent aux prescriptions nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut était constaté, Flextron s'engage à éliminer les défauts, indépendamment des conditions du contrat de vente conclu entre le client et son revendeur, de la manière suivante:

Dans le cas d'une demande justifiée et dûment signifiée, Flextron se réserve le droit de décider de réparer l'appareil défectueux ou de le remplacer par un appareil sans défauts. Des demandes ou remplacements consécutives à des dommages indirects ne sont pas prises en considération. Un remplacement ou une réparation sont justifiés lorsque, lors de la remise du produit au client final, un défaut de construction, de finition/de matériel rendent l'utilisation de l'appareil impossible ou partiellement impossible. La garantie expire lors d'usure naturelle, d'une utilisation inappropriée, d'un mauvais branchement, de manipulations dans l'appareil, d'une erreur de manieement de l'installateur ou d'actions externes. La durée de garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le client final à son revendeur, au plus tard 36 mois après la date de fabrication de l'appareil. Les conditions générales de vente de Flextron font foi pour toutes réclamations. Le droit suisse est applicable.

**15. Contenu de l'emballage**

- 1 détecteur de présence SENSOLUX
- plaque et matériel de fixation incl.
- Mode d'emploi et d'installation / F

**Déclaration de conformité:** Cet équipement est conforme à la directive européenne R&TTE 1999/5/EC. [www.flextron.ch/Download/Download Gebäudetechnik](http://www.flextron.ch/Download/Download Gebäudetechnik)